

СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ. Еще раз о малине 7

НОВАЯ РОДИНА 9	🌿 Зеленое типи 13
МИССИС МЯТА 17	🌿 Пестрый дачный поднос 22
САД СУДЬБЫ 25	🌿 Фонарики-подсвечники для сада 30
СЕРАЯ ЗОНА 33	🌿 Колпак для защиты саженцев 37
МАЛЕНЬКИЕ ГАВАЙИ 41	🌿 Украшение для коктейля 46
ФРАУ ГОРОШИНКА 49	🌿 Домик для насекомых 54
ДЕВУШКА-РЕВЕНЬ 57	🌿 Фонарик из хвороста 61
ДА ЗДРАВСТВУЕТ ЗЕЛЕНЬ! 65	🌿 Ловец снов 70
НЕТ МЕСТА ЛУЧШЕ ДОМА 73	🌿 Подвески на окно 78
ВСЕ ЦВЕТА РАДУГИ 83	🌿 Цветочное панно 87
УКРОМНЫЙ УГОЛОК 91	🌿 Венок на дверь 96
СПЛОШНЫЕ ОВОЩИ 99	🌿 Высокая грядка 104
ЛЮБОВЬ К ЗЕМЛЕ 107	🌿 Садовое кресло-качели 111
КЕНСИНГТОНСКИЙ МИНИ-САД 115	🌿 Пакетики для семян 120
РОДСТВЕННЫЕ СВЯЗИ 123	🌿 Гирлянда-светильник 128
В ПОЛНОМ ЦВЕТУ 133	🌿 Отвесы на скатерть 137
САДИК НА СЧАСТЬЕ 141	🌿 Чашка-кормушка для птиц 146
СОН В ЛЕТНЮЮ НОЧЬ 149	🌿 Столик из поперечного спиля 154
АЙМСБЮЛЛЕРБЮ 159	🌿 Фартук из полотенца 163
НА ПУТИ К ПРИРОДЕ 167	🌿 Цветочный фонарь 172

ЛУЧШИЕ СОВЕТЫ ОТ САДОВНИЦ. Как им это удается? 176

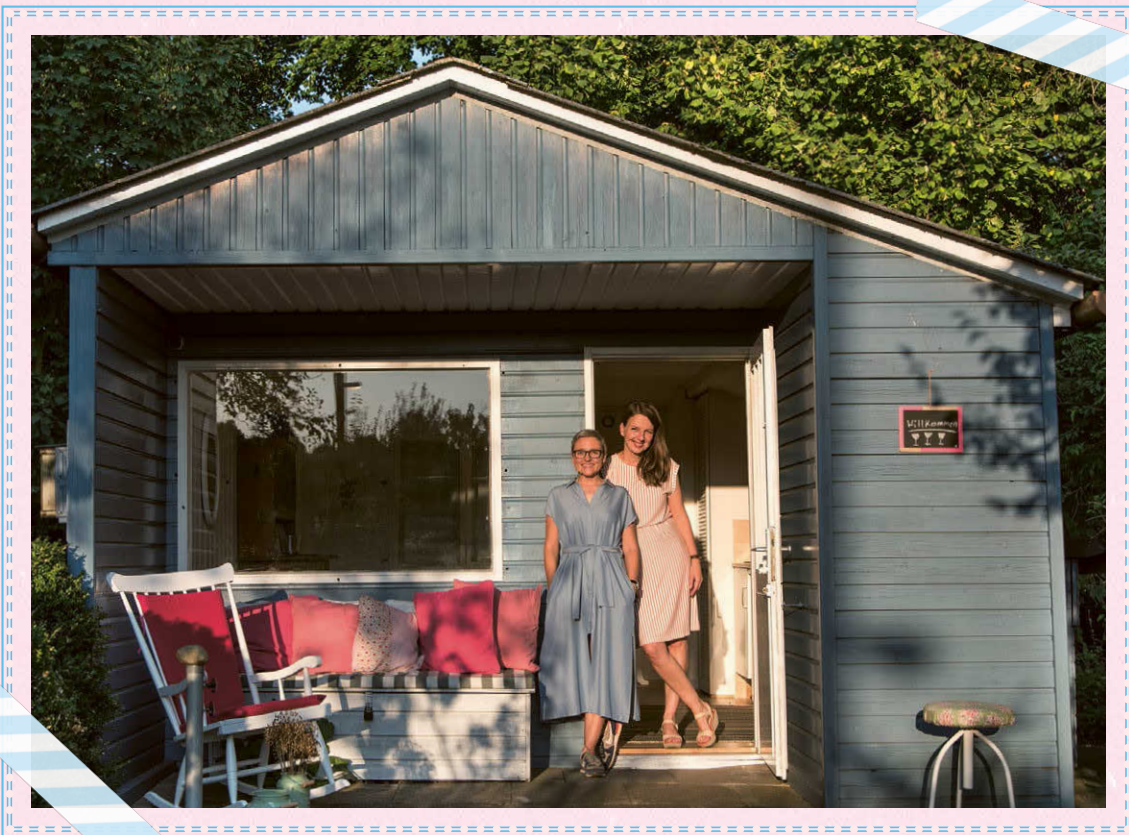
АЛЬТЕРНАТИВЫ СОБСТВЕННОМУ САДУ. Практические рекомендации 185

ПРОСТЫЕ РЕШЕНИЯ. Советы садовницы-профессионала 186

ЧТО НАМ СТОИТ ДОМ ПОСТРОИТЬ. Советы женщины-плотника 190

СВЕЖАЯ КУХНЯ. Рецепты 192

ОБ АВТОРАХ 208



ЯНА ХЕНШЕЛЬ И УЛЬРИКЕ ШАХТ. В ЭТОМ ДОМИКЕ ОНИ ВМЕСТЕ ЕДЯТ СЛИВОВЫЕ ПИРОГИ И ОТМЕЧАЮТ ДНИ РОЖДЕНИЯ. ОТСЮДА ОНИ ОТПРАВИЛИСЬ В ПУТЕШЕСТВИЕ ПО САМЫМ КРАСИВЫМ САДОВЫМ УЧАСТКАМ ГЕРМАНИИ, АВСТРИИ И ШВЕЙЦАРИИ.



ПРЕДИСЛОВИЕ

Если балкон стал слишком мал, клематис и розовый куст переплелись намертво, а карликовая яблонька теснит клубнику, пришла пора обзавестись мини-участком. С каждым днем жителей мегаполисов все больше. Страдая от постоянного стресса, они мечтают о маленьком оазисе, где после напряженного рабочего дня можно повозиться в земле и, выращивая листовую свеклу, наполнить жизнь новым смыслом. Они хотят творить и дышать свежим воздухом, при этом не переезжая за город.

За лето мы побывали в гостях у двадцати женщин в Германии, Австрии и Швейцарии. Мы осматривали их участки и домики, лакомились малиной, вместе мастерили поделки и варили варенье, пробовали салаты и прохладительные напитки из плодов собственного урожая. А вечером — искусанные комарами, в облепленной семенами одежде, но такие счастливые! — возвращались домой, продолжая восхищенно обсуждать увиденное: «Тот раскладной стульчик просто потрясающий!» или: «Я обязательно сама приготовлю тирамису с клубникой». И вот еще что: теперь мы обе хотим лужайку с полевыми цветами!

Как превратить простенький домик с угловой скамейкой в уютное пристанище в кантри-стиле? Как создать идеальный газон? Какой сорт горошка первым посадить на новую грядку? Благодаря нашим героиням мы собрали лучшие идеи по садоводству, огородничеству и строительству, обустройству территории и консервированию урожая. Здесь много рецептов простых и вкусных блюд, дельных советов и мастер-классов — можно занять себя на все лето. Будем рады, если они придутся вам по душе. А еще лучше, если они пригодятся вам в вашем саду.

В заключение мы хотели бы выразить огромную благодарность нашим садовницам за то, что пустили нас в свой уголок красоты и покоя, где они предпочли бы отгородиться от суеты окружающего мира. За то, что поделились знаниями и многолетним опытом. Это было великолепно!

Желаем приятного чтения и дегустации блюд по предложенным рецептам!



ЧЕЙ ЭТО САД?

АННА ВАЙС, 39 ЛЕТ
АРТ-ДИРЕКТОР ИЗ БЕРЛИНА
WWW.ANNAWEIS.DE



НОВАЯ РОДИНА



Недавно ее вновь посетило это чувство счастья. Анна с подругой сидели за длинным столом на террасе, девочки лазили по яблоне, пахло жарящимися на гриле колбасками. Анна знала, что восемь лет назад поступила правильно, купив садовый участок в центре Берлина. Теперь девятилетняя София и одиннадцатилетняя Мия могут резвиться здесь, как когда-то в детстве резвилась сама Анна. Ее желание жить за городом с тех пор поутихло. А переоборудовав садовый домик в мини-лофт, она наконец-то сама пустила корни в Берлине.



КОМНАТА С ОКНОМ. РАНЬШЕ ПРОСТРАНСТВО ОГРАНИЧИВАЛОСЬ ЕЮ, НО БЛАГОДАРЯ ПРИСТРОЙКЕ В ДОМЕ НАШЛОСЬ МЕСТО И ДЛЯ МИНИ-КУХНИ. ОКНО СОЗДАЕТ ЗДЕСЬ НЕВЕРОЯТНО РОМАНТИЧЕСКУЮ АТМОСФЕРУ.



МИНИ-ЛОФТ

Потрясающая мебель: табуретка в индустриальном стиле и тумба (справа) — Анне достались от предыдущих владельцев участка. Плетеный шкаф, стол и детские стульчики она раздобыла на eBay. Шкафчик (позади стола) Анна приобрела на блошином рынке еще в студенческие годы для своей тогдашней комнаты в общежитии и любит его до сих пор.



ЯБЛОЧНЫЙ ПИРОГ С КАРАМЕЛИЗОВАННЫМИ ГРЕЦКИМИ ОРЕХАМИ
Рецепт на с. 193

Стоит закрыть глаза — тут же оживают детские воспоминания: мы с родителями завтракаем перед загородным домиком. Я чувствую запах спелых помидоров, укропа и лука. Солнечные лучи ласкают кожу. Когда по выходным мы приезжали на наш садовый участок, я бежала босиком по лугу, лазала по деревьям. Я чувствовала себя счастливой и свободной.

Взрослея, я часто переезжала: жила в Аугсбурге, Хильдесхайме, Мадриде, Брауншвейге. Училась, работала, находила друзей, расставалась с ними, начинала всё сначала. В конце концов, после стольких перемен мест, я вдруг почувствовала себя... безродной. Переехав в Берлин, я поняла: время побежало быстрее. Я стала совсем самостоятельной и завела семью; моя жизнь теперь ограничивалась сплошными обязательствами и морем повседневной суеты. Берлин был мне по душе, но здесь так не хватало укромного уголка, где можно дышать полной грудью! Мне вновь был нужен сад, но на этот раз уже в городе!

Всю зиму я безуспешно объезжала садоводческие товарищества. Свободные участки или стояли

бешеных денег, или казались какими-то чахлыми, или же меня отпугивал лист ожидания. Садовый массив в берлинском районе Панков (в нескольких минутах ходьбы от нашей квартиры в районе Пренцлауэр-Берг) стал для меня настоящим открытием. Там я сразу почувствовала себя как дома. Теперь по два раза на неделе я отправлялась мучить председателя: упрашивала его немедленно сообщить об освобождающихся садах. В июне 2010 года мне предложили взглянуть на участок 86. Владельцам было за девяносто. Милейшие люди. На протяжении полувека все выходные они проводили здесь. Во времена ГДР им приходилось все стройматериалы для домика возить на велосипеде, а это не один километр. Каждую грядку они возделывали с любовью. И вот теперь силы покинули их. Я пообещала им тщательно следить за садом и вступила во владение участком.

Вместе с моим тогдашним другом мы начали с садового домика. Хотелось чуть-чуть его осовременить, но не перестраивать. Удалив со стен желтый битумированный картон и слишком густые побеги плюща, мы обшили домик панелями. Старые окна





ЦВЕТОВОЕ РЕШЕНИЕ. СНАРУЖИ ДОМИК ВЫКРАШЕН В СЕРЫЙ ОТТЕНК, КОТОРЫЙ ДЛЯ АННЫ СМЕШАЛИ В МАГАЗИНЕ ОVI. ПОЛ НЕСКОЛЬКО СВЕТЛЕЕ. СТЕНЫ ВНУТРИ ДОМА ПОКРЫТЫ КРАСКОЙ ОТТЕНКА «СОСТАРЕННЫЙ БЕЛЫЙ».

и балки мы трогать не стали. Настелили дощатый пол, выкрасили стены в белый цвет.

И вот домик уже приобрел вид небольшого, но просторного лофта. Первые два года мы возделывали землю. Иногда я приглашала на кофе бывших хозяев участка. Они радовались переменам и помогали советами — например, по поводу вишни, которую я поначалу слишком обрезала, едва оставив три веточки. Сегодня она снова плодоносит! Еще у нас есть яблони, сливы, персики, крыжовник, клубника, ревень. Каждый год я экспериментирую, сажаю новые овощи: цукини, тыкву, пастернак... Мне всегда есть чем заняться, даже зимой. Так, в квартире я выращиваю помидоры. У них настоящий вкус детства; такие не найдешь ни в одном супермаркете. Мои дети тоже их очень любят.

Не нарадуюсь, глядя, как мои девочки жаркими летними днями лазают по деревьям или строят птичьи домики. Теперь у них есть та свобода, которая была у Пеппи Длинныйчулок, была у меня. Мне нравится болтать с соседкой через забор. Лениво раскинувшись на лежаке и глядя в небо, я словно оказываюсь в раю. В этом саду я вновь почувствовала себя счастливым ребенком. Здесь мне все равно, как я выгляжу. Время не подгоняет меня. Я не тону в волнах сообщений. И мне даже не нужно покидать большой город, чтобы получить свой кусочек природы. Наконец-то я дома.

«В этом саду я вновь почувствовала себя счастливым ребенком».



МОЙКА ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ

Мыть посуду или стирать — все быстрее и веселее под щебет птиц! Алюминиевый каркас Анна купила в IKEA, а керамическую чашу — в магазине уцененных товаров. Кран облицован деревянным щитком, который сзади выкрашен в цвет стен домика, а спереди — в белый. Есть даже крючок для полотенца! Анна пользуется только биоразлагаемыми чистящими средствами.

МАСТЕР-КЛАСС ОТ АННЫ



ЗЕЛЕНОЕ ТИПИ



Вам потребуются: 33 свежесрезанных ивовых прута (подойдет и лещина), штыковая лопата, небольшая совковая лопата, фигурки для песочницы, шпагат.



1 При помощи штыковой лопаты и фигурок для песочницы (или других подходящих предметов) наметить круг диаметром 1,5 м. Воткнуть первые 2 прута, углубив их на 30 см и обозначив вход.



4 В оставшиеся отверстия вставить 8 прутьев с наклоном влево, согнуть перед вертикально стоящим левым прутком и тщательно закрепить.



2 По намеченным точкам симметрично распределить следующие 15 прутьев и вкопать их. Все отверстия сначала выкапывать штыковой лопатой, затем доработать совковой, чтобы излишне не увеличивать их диаметр.



3 Справа от каждой второй ямки вставить еще по одному пруту под наклоном вправо, вывести справа вдоль вертикально стоящего прутка и привязать к нему.

СОВЕТ

АПРЕЛЬ И МАЙ ИДЕАЛЬНЫ ДЛЯ СООРУЖЕНИЯ ТИПИ. В ЭТО ВРЕМЯ ОБРЕЗАЮТ ДЕРЕВЬЯ, И ПРУТЫ ЕЩЕ НЕ ДАЮТ РОСТКОВ. СВЕЖЕСРЕЗАННЫЕ, ОНИ ХОРОШО СПЛЕТАЮТСЯ И ГНУТСЯ. ПЕРЕД ВКАПЫВАНИЕМ ИВОВЫЕ ПРУТЫ МОЖНО ПОСТАВИТЬ В ВОДУ, ЧТОБЫ ОНИ ДАЛИ КОРНИ. ТОГДА ТИПИ БУДЕТ РАСТИ ГОРАЗДО БЫСТРЕЕ, РАНЬШЕ ПОКРОЕТСЯ ЗЕЛЕНЬЮ И СТАНЕТ ПЛОТНЕЕ.



ДЛЯ СВОИХ ЛЮБИМЫХ ТРАВ АННА СОЗДАЛА ВЫСОКУЮ ГРЯДКУ В ФОРМЕ ЛАТИНСКОЙ БУКВЫ L. СЕЙЧАС НА НЕЙ РАСТУТ РОЗМАРИН, ОГУРЕЧНИК И СТАВШИЙ ДЛЯ АННЫ ОТКРЫТИЕМ ИССОП, ПОЛЕЗНЫЙ ПРИ ЛЕЧЕНИИ БРОНХИТА И ЗАБОЛЕВАНИЙ ЖЕЛУДОЧНО-КИШЕЧНОГО ТРАКТА.



ТОМАТНЫЕ ХИТРОСТИ

«Высаживая рассаду на грядку, я на несколько сантиметров углубляю лунку и выкладываю ее дно небольшим количеством скошенной газонной травы и измельченной крапивы.

Затем я присыпаю их землей и вставляю саженец.

За счет этого томаты получают азот, процесс гниения обеспечивает приток тепла, повышается урожайность».





ЧЕЙ ЭТО САД?

КЛАУДИЯ НОЙМАЙЕР, 47 ЛЕТ
ГРАФИЧЕСКИЙ ДИЗАЙНЕР
ИЗ МЮНХЕНА
ВЕДЕТ ПСИХОЛОГИЧЕСКИЙ
БЛОГ: WWW.SCHWESTERNWERK.DE



СЕРАЯ ЗОНА



Если Габриель решит еще что-нибудь покрасить, она не будет долго раздумывать над выбором оттенка. Ее любимый цвет — угадали — серый! Но ее садовый домик совсем не кажется мрачным — скорее всего, благодаря тонкому чувству цвета. На террасе солнечные лучи пробиваются сквозь воздушные льняные занавески, а на диване рядком теснятся подушки в земляных тонах. Здесь ты ощущаешь себя словно в фойе маленького средиземноморского отеля, но никак не в саду посреди Дюссельдорфа.



ГАБРИЕЛЬ НРАВИТСЯ УГОЩАТЬ ДРУЗЕЙ В СВОЕМ САДУ. СЕРВИРУЯ СТОЛ, ОНА ПРИДЕРЖИВАЕТСЯ ИЗЛЮБЛЕННОЙ ПАЛИТРЫ И ОСТАЕТСЯ ВЕРНА СВОИМ ПРИСТРАСТИЯМ: СЕРАЯ СКАТЕРТЬ, ДРАПИРОВАННАЯ ПО КРАЯМ ПРИ ПОМОЩИ ЗАЖИМОВ, ПРЕКРАСНО ГАРМОНИРУЕТ С БЕЛОЙ ДОРОЖКОЙ ПОСЕРЕДИНЕ СТОЛА, С СЕРОЙ ПОСУДОЙ И С ХРУСТАЛЬНЫМИ ВАЗАМИ.



КУХНЯ ПОД ОТКРЫТЫМ НЕБОМ

Здесь можно готовить часами! Мойку нашли на блошином рынке, каркасом из магазинного оборудования поделилась подруга, а каменную плиту Габриель раздобыла на строительном рынке.



ЕЖЕВИЧНАЯ НАСТОЙКА

Рецепт на с. 199

Свою первую мебель я смастерила для кукол Барби. Когда другие дети играли в дочки-матери, я строила мини-комнаты из картона. Еще мне очень нравилось как-нибудь поинтереснее переставлять мебель в детской, у меня было много идей на этот счет. Так что мечту стать дизайнером интерьеров я лелеяла лет с шести, но мама, узнав об этом, отговорила меня. Она считала, что много я на этом не заработаю. Так что я стала инженером-экономистом. Но страсть к оформлению помещений осталась.

Много лет я помогала в этом друзьям и занималась дизайном собственной квартиры. Закончив обустривать ее, я очень захотела попробовать что-нибудь новенькое. Я обнаружила небольшой садовый массив в четырех минутах езды на метро от нашей квартиры. Меня внесли в лист ожидания, через год я смогла взглянуть на участок: 270 квадратных метров в тихом месте, крепкий домик 1936 года постройки. Я и мой супруг Кассим согласились. В первое лето — прежде

чем наводить порядок в саду — мы переоборудовали домик. Я красила стены в белый, а находки с блошиного рынка — в серый. Друзья смеялись, но мне нравится этот цвет. Я перекрасила даже циферблат часов. Поверьте, в сером цвете все выглядит благороднее! И ничто так меня не радовало, как обустройство участка после пяти часов работы в офисе.

После этого маленького ремонта во мне проснулась страсть к садоводству; захотелось, чтобы окружающая обстановка гармонировала с домиком. Вместо желтых и красных цветов я посадила розовые и белые. Всему приходилось учиться, например, на основе роликов с YouTube: как провести вертикализацию газона, как пасынковать помидоры, прищипывая боковые побеги. Соседи рассказали, как срезать гортензии. Я разбила высокую грядку, посадила баклажаны и листовую свеклу. Никогда не забуду, как радовалась первому урожаю сладкого перца! А еще у меня есть особый «уголок надежды», где я высаживаю или спасаю самые капризные растения. Так я постепенно культивирую в себе садоводческое хладнокровие.





ИСКУССТВО НА ДЕРЕВЕ. НА СТВОЛЕ ВИШНИ ГАБРИЕЛЬ РАЗВЕСИЛА НЕБОЛЬШИЕ КАРТИНЫ И «САДОВЫЕ» ПОСЛОВИЦЫ В РАМКАХ. ОЧЕНЬ ЦЕПЛЯЮЩАЯ ИДЕЯ!

Оно просто необходимо, когда сталкиваешься с сорняками.

Я радуюсь цветению пионов и появлению на нашем пруду утиной пары. Мне нравится связь с землей и шум ветра в бамбуке. Мы дружны с соседями: иногда выставляем стол на воздух, приносим что-нибудь съестное и вместе сидим до темноты. Вся семья обожает сад: муж после работы любит там почитать, помедитировать или посмотреть с приятелями футбол, взрослый сын курит с друзьями кальян в комнате для отдыха, а я невероятно счастлива, готова что-нибудь на нашей кухне под открытым небом.

Но самое приятное чувство я испытываю ранним утром, когда Кассим еще спит. Я просто гуляю босиком по сырой траве, наслаждаюсь первой чашкой кофе, радуюсь умиротворению и перебираю в голове, что бы еще переделать или покрасить в серый цвет. Должно быть, это творческая энергия, рвущаяся на свободу.

*«В сером цвете
все выглядит
благороднее».*



БЛАГОРОДНЫЙ САРАЙ

Даже простой деревянный домик может радовать глаз. Он покрашен в серо-белую полоску, декорирован вымпелами и цветами.

За занавеской можно спрятать любой беспорядок. Пол в кадр не попал, но он покрыт ПВХ с цементным узором.

МАСТЕР-КЛАСС ОТ ГАБРИЕЛЬ



КОЛПАК ДЛЯ ЗАЩИТЫ САЖЕНЦЕВ



Вам потребуются: 1 м сетки (например, для кроликов), бокорезы, светло-серый акриловый лак, кисть, стеклянный колпак (в качестве формы).



1 Обернуть колпак сеткой, пока ее края не наложатся друг на друга по вертикали. Лишнюю сетку отрезать бокорезами.



4 Плотно прижать проволоку к стеклянному колпаку, пока она не примет его форму. Вытащить колпак.



2 Торчащие проволочки при помощи бокорезов скрутить на один-два оборота и слегка приплющить.



5 Проволочный колпак покрыть краской и просушить.



3 Укоротить сетку по длине так, чтобы конец колпака немного выступал за нее.

СОВЕТ

КОЛПАК МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ
ДЛЯ ЗАЩИТЫ МОЛОДЫХ САЖЕНЦЕВ
ОТ ЖИВОТНЫХ ИЛИ ПРОСТО КАК УКРАШЕНИЕ
НА ТЕРРАСЕ.



ПРОШУ В ФОЙЕ

Софу на террасе сконструировала Габриель: поставила друг на друга два ряда европоддонов, прибила гвоздями прижимные планки на переднем фасаде и положила матрасы. Благодаря лаковому покрытию и подушкам в серых, бежевых и белых тонах получилась настоящая зона отдыха. Картина, нарисованная самой Габриель, аккуратное напольное покрытие и стильно перекрашенный стапелный стол (ИКЕА) делают это место особенно уютным. Когда прохладными летними ночами здесь горят свечи и звучит чудесный голос Мелоди Гардо, забываются все заботы.



СОВЕТЫ ОТ ГАБРИЕЛЬ

Не щадите хлам. То, чему нельзя дать вторую жизнь, лучше выкинуть.

Думайте об оттенках. С правильной цветовой концепцией даже небольшие помещения будут выглядеть аккуратнее и просторнее.

Знайте меру в украшениях. Симпатичные безделушки хорошо смотрятся на полках, еще их можно сгруппировать на декоративных подносах. Но не забывайте о сдержанности и практичности: садовый домик все же не бесконечный!

Делайте все уютным не только для себя. Телевизор, интернет, книги и уголок для друзей способствуют тому, что ваши домочадцы тоже полюбят садовый участок.



ЗДЕСЬ ТАК УЮТНО! СПАЛЬНЯ И КУХНЯ ВЫДЕРЖАНЫ В НЕЖНЫХ СВЕТЛЫХ ТОНАХ. ПОДУШКИ, СВЕЧИ И ЛЮСТРА СОЗДАЮТ В ДОМИКЕ АТМОСФЕРУ СКАЗКИ.







ЧЕЙ ЭТО САД?

САНДРА КОХ, 39 ЛЕТ
ОРГАНИЗАТОР КОРПОРАТИВНЫХ
МЕРОПРИЯТИЙ ИЗ БИЛЕФЕЛЬДА
ВЕДЕТ БЛОГ ПО АДРЕСУ:
WWW.BEETKULTUR.DE

